

TERMINALE

INTRODUCCIÓN

Esta programación didáctica se ajusta a los planes de estudio de Lengua y Literatura acordados conjuntamente por las autoridades educativas de España y Francia. Estos programas están oficialmente establecidos en el B.O. del Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, nº 30 del 23 julio de 2015 por el que se establece el "Programme d'enseignement de langue et littérature espagnoles dans les sections internationales espagnoles" y la "Note de Service" de 29/07/2021 sobre "Évaluations spécifiques de contrôle continu organisées pour les candidats au baccalauréat, scolarisés dans les sections internationales du cycle terminal et préparant l'option internationale du baccalauréat, à compter de la session 2022". También tomamos en consideración la Resolución del 18 de septiembre de 2024 de la Secretaría de Estado de Educación, por la que se aprueban nuevas orientaciones curriculares de las enseñanzas de "Lengua Española y Literatura" y de "Geografía e Historia de España" para los programas de educación en el exterior que, en el marco de sistemas educativos extranjeros, conducen a la obtención de los títulos españoles de Graduado de Educación Secundaria Obligatoria y de Bachiller.

Asimismo, el Bulletin officiel nº 18 du 2 mai 2024 en su anexo 6 se establecen las lecturas propuestas para la sesión de 2025:

- Los niños tontos de Ana María Matute (1956)
- Crónica de una muerte anunciada (1981) de Gabriel García Márquez
- Historia de una escalera (1949) de Antonio Buero Vallejo
- 5 poemas elegidos del Canto General (1950) de Pablo Neruda:
 - «Amor América (1400)» (I)
 - «Los hombres» (I,6)
 - «Llegan al mar de México (1519)» (III, 3)
 - «La Standard Oil Co.» (V, 2)
 - «Aquí termino (1949)» (XV, 28)

El curso será impartido por dos profesores: el titular, que dará 4 horas semanales, y Cédric Olive, el profesor *à profil*, que se encargará de 1 hora semanal. El Sr. Olive se centrará en los autores hispanoamericanos, mientras que la Sra. Ortega cubrirá las otras dos obras del programa. La evaluación semestral será coordinada conjuntamente por ambos docentes, quienes también proporcionarán apreciaciones individuales a los estudiantes.

En este curso, se otorgará especial relevancia a la implementación de estrategias didácticas basadas en la transmisión de conocimientos, en respuesta a la exigencia de suministrar material informativo suplementario y herramientas para el análisis textual. No obstante, se mantendrá la continuidad de los enfoques pedagógicos activos que han sido aplicados con anterioridad.

Estas estrategias pedagógicas tienen como objetivo desarrollar la competencia lingüística de los estudiantes y mejorar su habilidad para el comentario de textos literarios, preparándolos así para las pruebas orales y escritas del Baccalauréat en su modalidad BFI.

Como recursos didácticos proponemos:

- El manual "Narrativa del siglo XX en lengua española" del MECD, disponible en formato impreso y digital.
- Comentarios elaborados por profesores de diversas secciones españolas en Francia, accesibles en la página web de la Consejería de Educación de París.
- Material didáctico adicional disponible en la SIE de Marsella.

Estos recursos servirán como base de consulta y punto de partida para el curso, proporcionando a los estudiantes las herramientas necesarias para su preparación académica.

PERFIL DEL GRUPO

Este curso tenemos un grupo de 24 alumnos que vienen del curso de *Première* con un nivel medio-alto de español.

OBJETIVOS GENERALES

La enseñanza de la «Lengua Española y Literatura» en esta etapa tendrá como finalidad el desarrollo de las siguientes capacidades:

- Conocer y apreciar la realidad plurilingüe y pluricultural de España y la riqueza dialectal del español, así como los principales rasgos del español en el mundo, refutando los prejuicios lingüísticos y estereotipos y reflexionando sobre los fenómenos del contacto entre lenguas y su valor como fuente de patrimonio cultural.
- Comprender e interpretar discursos orales, escritos y multimodales de diferentes contextos de la vida social y cultural, especialmente del ámbito académico y de los medios de comunicación, identificando el sentido global y las ideas principales y secundarias, así como el punto de vista y la intención del emisor, y valorando de forma crítica su fiabilidad, su forma y su contenido.
- Producir textos orales, escritos y multimodales coherentes, cohesionados, correctos y adecuados, atendiendo a distintas finalidades comunicativas, especialmente en el ámbito académico, y ajustándose a las convenciones propias del género discursivo empleado.
- Obtener, interpretar y valorar críticamente informaciones de diversos tipos y opiniones, procedente de diferentes fuentes, desde un punto de vista personal y respetuoso con la propiedad intelectual, utilizando con autonomía las tecnologías de la información y la comunicación, evaluando su fiabilidad y pertinencia, y evitando los riesgos de manipulación y desinformación.
- Consolidar y perfeccionar el conocimiento explícito y sistemático sobre la estructura de la lengua y sus usos, reflexionando sobre las elecciones lingüísticas y discursivas, con la

terminología adecuada, para utilizarlo en la comprensión, el análisis y el comentario de textos y en la planificación, la composición y la corrección de las propias producciones.

- Desarrollar la competencia intercultural a través del análisis y el contraste de la lengua y la literatura españolas en relación con las del país de residencia, reflexionando y compartiendo las semejanzas y las diferencias entre lenguas y culturas.
- Utilizar y valorar la lengua como medio eficaz para la comunicación interpersonal y la adquisición de nuevos conocimientos, la comprensión y análisis de la realidad, así como la resolución dialogada de los conflictos.
- Leer, interpretar y valorar críticamente obras y fragmentos representativos de la literatura en lengua española como expresión de diferentes contextos históricos y sociales y como forma de enriquecimiento personal e interpretación del mundo, utilizando un metalenguaje específico y movilizándolo la experiencia biográfica y los conocimientos literarios y culturales para establecer vínculos entre textos diversos.
- Sentar las bases de competencia idiomática y de adquisición de conceptos, procedimientos y actitudes, de modo que puedan abordar el curso de *Terminale* en las mejores condiciones académicas.

OBJETIVOS DIDÁCTICOS

- **Ámbito lingüístico:** poseer un dominio elevado de la lengua española, de modo que esté en las mejores condiciones para la realización de las exposiciones y pruebas orales y escritas. En este curso de *Terminale*, el alumno deberá haber alcanzado un nivel de corrección en el manejo de la lengua española que le permita poder seguir estudios superiores (universitarios).
- **Ámbito literario:** Demostrar elevada motivación por la literatura española e iberoamericana, así como por las costumbres, la sociedad y la cultura de tal conjunto de países. E, igualmente, haber adquirido un manejo amplio de las técnicas del comentario de textos literarios de cualquier género, incluido el ensayo y los artículos de costumbres.
- **Ámbito de formación, desarrollo y consolidación de un pensamiento crítico:** haber alcanzado un elevado nivel de comprensión lectora en castellano para localizar, analizar, comprender e interpretar de manera crítica cualquier texto -ya sea poético, narrativo o teatral-, de la literatura española e hispanoamericana del siglo XX, así como establecer comparaciones entre ellos.

CONTENIDOS Y SECUENCIACIÓN

El curso se centra en el estudio exhaustivo de un conjunto selecto de obras literarias. Desde el inicio, se busca un abordaje metódico de estos textos. Las sesiones de clase se dedicarán a la lectura minuciosa, comprensión profunda y análisis detallado de las obras. Se espera que los estudiantes complementen este trabajo con sus propias reflexiones y evaluaciones de los textos estudiados. Estas opiniones se compartirán oralmente en clase y luego se entregarán en formato escrito.

Adicionalmente, para contextualizar las obras, se anima a los alumnos a investigar por cuenta propia aspectos históricos y culturales relevantes. Esta indagación puede realizarse consultando diversas fuentes como libros de texto, enciclopedias, recursos educativos en línea y otras plataformas digitales. El objetivo es que los estudiantes amplíen su conocimiento sobre los períodos históricos y las biografías de los autores estudiados en el curso.

Los contenidos del programa, ya expuestos, se secuenciarán de la siguiente manera.

Primer semestre

1.1. *Historia de una escalera* (1949) de Antonio Buero Vallejo

- Características del teatro español de posguerra.
- El autor: Buero Vallejo.
- Lectura comprensiva del texto en clase.
- Comentario de pasajes en clase.
- Exposiciones orales en grupo de algún aspecto de la obra, autor o época.
- Método de comentario literario de un texto dramático (BFI)

1.2. *Crónica de una muerte anunciada* (1981) de Gabriel García Márquez.

- Breve recorrido por la historia de la literatura hispanoamericana: principales corrientes literarias.
- Biografía del autor.
- Resumen de la obra.
- Comentario de pasajes en clase.
- Estudio de los aspectos narrativos de la obra
- Método de comentario literario de un texto narrativo (BFI)

Segundo semestre

2.1. *Los niños tontos* de Ana María Matute (1956)

- La novela desde 1939 hasta 1975: características, tendencias, autores y obras representativas.
- La autora: Ana María Matute.
- Lectura comprensiva y comentario de pasajes en clase.
- Exposiciones orales en grupo de algún aspecto de la obra, autor o época.
- Método de comentario literario de un texto narrativo breve: el cuento (BFI)

2.2. Poemas elegidos del Canto General (1950) de Pablo Neruda:

- «Amor América (1400)» (I)
- «Los hombres» (I,6)
- «Llegan al mar de México (1519)» (III, 3)
- « La Standard Oil Co. » (V, 2)
- «Aquí termino (1949)» (XV, 28)
- El autor: Pablo Neruda
- Lectura y comentario de los poemas.
- Método de comentario literario de un texto lírico (BFI)

METODOLOGÍA

La enseñanza de «Lengua Española y Literatura» supone movilizar lo aprendido mediante situaciones de aprendizaje variadas (entendidas estas como marcos contextualizados de actuación, definidos por unos objetivos claros y ligadas a la experiencia del alumnado), de acuerdo con los parámetros formulados en los criterios de evaluación, con el fin de progresar hacia la adquisición de los objetivos de estas enseñanzas.

Las propuestas metodológicas deben estar abiertas al trabajo interdisciplinar, ser significativas para el alumnado, estar conectadas con sus intereses y problemas reales, y guardar relación con los retos y desafíos de nuestra época. Asimismo, deben partir del enfoque orientado a la acción que plantea el MCER y en el que el alumnado es considerado sujeto activo en la creación de significados, en la construcción de conocimiento y en el enriquecimiento de su repertorio lingüístico individual. El enfoque orientado a la acción supone facilitar que alumnos y alumnas se conviertan en agentes sociales implicados en su propio proceso de aprendizaje. Implica, además, considerarlos como usuarios de la lengua, de modo que se centren en aprender a utilizar la lengua en lugar de centrarse en aprender sobre la lengua, promoviendo el aprendizaje a partir de su uso activo. También significa reconocerlos como seres plurilingües y pluriculturales, permitiendo el uso de todos sus recursos lingüísticos y animándolos a que localicen las semejanzas y diferencias entre distintas lenguas y culturas.

Para una comunicación efectiva, los contextos de aprendizaje creados en el aula deben facilitar la convivencia y la cooperación. Asimismo, es necesario establecer la premisa de que el error es un instrumento de mejora que forma parte del proceso de aprendizaje. Para ello, se ha de generar un entorno motivador y respetuoso que facilite la empatía, el trabajo colaborativo y cooperativo en el aula, y que propicie la participación.

Las propuestas didácticas deben favorecer el trabajo individual y grupal, por parejas o incluso que englobe a todo el alumnado, pues esta diversidad de agrupamientos enriquece la integración de procesos cognitivos y el aprendizaje colectivo, implica a alumnos y alumnas en la toma de decisiones, refuerza el compromiso con las tareas y favorece el sentimiento de pertenencia a una comunidad.

Las propuestas metodológicas deben aspirar a la inclusión de todo el alumnado. Es imprescindible intentar hacer accesible el conocimiento a cada uno de los alumnos y alumnas, para lo que se ha de tener presente la diversidad del aula durante todo el proceso de la práctica educativa para atenuar en lo posible las barreras existentes entre el conocimiento y quien lo aprehende.

Nuestra metodología se fundamenta en la activa participación y la orientación docente. Damos igual relevancia a las habilidades escritas y orales, en consonancia con los requisitos del examen BAC. Concebimos un ambiente de aprendizaje dinámico y participativo, donde los estudiantes realizan actividades individuales y grupales.

Continuamos con la práctica establecida de abordar los comentarios literarios de manera guiada en el aula, siguiendo la estructura temporal de los contenidos del curso.

RECURSOS Y MATERIALES

Utilizamos principalmente:

- Recursos desarrollados por equipos docentes de las SIE
- Medios audiovisuales e informáticos disponibles en la institución

EVALUACIÓN

Instrumentos de Evaluación

La evaluación del aprendizaje se llevará a cabo mediante una variedad de métodos que abarcan tanto el desempeño en el aula como el trabajo autónomo del estudiante. Estos incluyen:

- Evaluaciones escritas y orales realizadas durante las sesiones de clase
- Trabajos de investigación realizados de manera independiente, cuyos resultados se reflejarán en el cuaderno del estudiante.
- Presentaciones orales y ejercicios de argumentación.
- Tareas que fomenten la escritura creativa.
- Participación espontánea en discusiones en clase y debates estructurados.

Criterios de Evaluación

El proceso de evaluación considerará el progreso individual de cada estudiante y atenderá a la diversidad del alumnado. Al finalizar el año académico, se espera que los estudiantes de *Terminale* hayan desarrollado las siguientes competencias:

- Capacidad para identificar y apreciar diversos autores y períodos de la literatura española estudiados, estableciendo conexiones pertinentes entre obras o fragmentos literarios y su contexto histórico-cultural.
- Habilidad para comprender textos literarios complejos, incluyendo aquellos del Siglo de Oro, sintetizar su contenido, identificar ideas principales y analizar su estructura.
- Aptitud para realizar presentaciones orales estructuradas y claras sobre temas relacionados con el programa, con una duración aproximada de 10 a 15 minutos, previa preparación.
- Dominio de la metodología de comentario de texto, aplicándola con fluidez en el análisis escrito de lecturas y textos seleccionados.
- Competencia para expresar opiniones de manera oral, demostrando coherencia, organización y un manejo adecuado del idioma español.
- Demostración de aprecio e interés por la cultura española, evidenciado a través del análisis e interpretación de los valores estéticos e ideológicos presentes en obras literarias complejas, incluyendo la comprensión de valores implícitos.

Criterios de calificación

Al finalizar cada semestre, se evaluará al estudiante de manera integral considerando los siguientes aspectos:

- Evaluación diferenciada de competencias

Se valorarán por separado las habilidades orales y escritas del alumno. La plataforma Pronote divide la evaluación en dos secciones: oral y escrita. Esto permite obtener una calificación media independiente para cada destreza.

- Cálculo de la nota final

La calificación global de la asignatura no será un simple promedio de las evaluaciones oral y escrita. En su lugar, se calculará una media ponderada de todas las notas del alumno, tanto orales como escritas, utilizando coeficientes. Estos coeficientes varían de 0,5 a 1,5, reflejando la importancia relativa de cada instrumento de evaluación en la nota final.

El sistema de evaluación se estructura de la siguiente manera: La nota final de cada semestre se calculará como el promedio de aproximadamente 6 o 7 calificaciones distintas. Cada tarea o actividad evaluada contribuirá a la nota global según su coeficiente asignado.

Elementos de evaluación:

- Exámenes y pruebas objetivas

Se realizarán al menos dos por semestre, según el criterio del profesor. Estas pruebas tendrán un coeficiente de 1 o 2.

- Trabajos y exposiciones

Incluye trabajos realizados en clase, así como presentaciones orales individuales o grupales. Su coeficiente oscilará entre 0,5 y 1.

- Ejercicios de clase

La calificación de las tareas y ejercicios completados durante el semestre se sumará a la evaluación con un coeficiente entre 0,5 y 1.

- Lecturas obligatorias

Se evaluarán mediante exámenes las lecturas curriculares o aquellas relacionadas con el período literario estudiado en cada curso. Estas pruebas tendrán un coeficiente de 1.

- Cuaderno de trabajo

Se valorará que esté completo, organizado y correctamente elaborado. Su calificación tendrá un coeficiente de 1.

- Participación en clase

El desempeño y la participación del estudiante en el aula se evaluarán con un coeficiente entre 0,5 y 1.